



## Eve Single Pro-line & S-line



Stacje ładowania pojazdów elektrycznych

Instrukcja instalacji



<b>1.</b>	<b>Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania</b>	<b>3</b>	(WEEE)
1.1	Zastrzeżenie	3	
1.2	Niewłaściwe użycie	3	
1.3	Copyright	3	
1.4	Znaki towarowe	3	
1.5	Języki	3	
1.6	Przeznaczenie i grupa docelowa	3	
1.7	Wyjaśnienie zastosowanych instrukcji tekstowych	3	
1.7.1	Symbole bezpieczeństwa	4	
1.8	Ogólne bezpieczeństwo	4	
1.9	Oprogramowanie i dokumentacja uzupełniająca	4	
1.10	Warunki środowiskowe i właściwości produktu	6	
1.11	Korzystanie z niniejszego dokumentu	7	
<b>2.</b>	<b>Opis produktu</b>	<b>9</b>	
2.1	Zakres dostawy	9	
2.2	Opis produktu elementy zewnętrzne	10	
2.3	Opis produktu elementy wewnętrzne	11	
2.4	Narzędzia i części instalacyjne	12	
<b>3.</b>	<b>Instalacja i podłączenie</b>	<b>13</b>	
3.1	Ostrzeżenia i środki ostrożności	13	
3.2	Wymagania dotyczące instalacji elektrycznej	13	
3.3	Wymagania wstępne dotyczące instalacji	14	
3.4	Procedura instalacji mechanicznej	14	
3.4.1	Montaż ścienny stacji ładowania	15	
3.5	Procedura instalacji elektrycznej	25	
3.5.1	Procedura instalacji dodatkowej dla modelu ze stałym kablem ładującym	27	
3.6	Zakończenie instalacji	29	
<b>4.</b>	<b>Odbiór techniczny</b>	<b>32</b>	
4.1	Pierwszy rozruch	32	
4.2	Testowanie gniazd(a)	32	
<b>5.</b>	<b>Łączność</b>	<b>33</b>	
5.1	Narzędzia do konfiguracji	33	
5.2	Przed użyciem aplikacji MyEve	33	
5.3	Przed użyciem ACE Service Installer	33	
5.4	Konfiguracja stacji ładowania	33	
5.4.1	Połączenie bezprzewodowe	33	
5.4.2	Połączenie z siecią przewodową	33	
5.4.3	Systemy oprogramowania do zarządzania	34	
<b>6.</b>	<b>Konserwacja</b>	<b>35</b>	
6.1	Procedura czyszczenia wyświetlacza	35	
6.2	Procedura czyszczenia obudowy	35	
<b>7.</b>	<b>Utylizacja</b>	<b>36</b>	
7.1	Wyłączanie z eksploatacji i zwrot	36	
7.2	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny		





# 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

## 1.1 Zastrzeżenie

Dokument ten został poddany rygorystycznej weryfikacji technicznej przed opublikowaniem. Jest on weryfikowany w regularnych odstępach czasu i w kolejnych wydaniach uwzględniane są wszelkie zmiany i poprawki. Choć Alfen dołożyła wszelkich starań, aby niniejszy dokument był jak najbardziej precyzyjny i aktualny, Alfen nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wady i szkody wynikające z wykorzystania zawartych w nim informacji.

### UWAGA

Niniejsza instrukcja podlega aktualizacjom i zmianom. Z wyłączeniem błędów i pominięć.

Wszelkie odchylenia od produktów zmontowanych przez Alfen, w tym między innymi indywidualne modyfikacje dla poszczególnych klientów takie jak umieszczenie naklejek, kart SIM lub użycie różnych kolorów (zwane dalej „Personalizacją”), mogą mieć wpływ na produkt końcowy, wrażenia z użytkowania produktu końcowego, wygląd produktu, jego jakość i/lub trwałość. Alfen nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia Produktu Spersonalizowanego lub spowodowane przez Produkt Spersonalizowany, jeśli szkody te zostały spowodowane przez zastosowaną Personalizację.

Alfen nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, a gwarancja (B2B) na produkt i akcesoria nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Nieprzestrzeżenie instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie w ogólności oraz w szczególności warunków eksploatacji.
- Niewłaściwego użytkownika.
- Zewnętrznego uszkodzenia.
- Instalacja, uruchomienie, nieprawidłowa naprawa lub konserwacja przez osoby niewykwalifikowane.
- Awarie sieci lub dostawcy usług GPS/łączności mobilnej.
- Modyfikacja lub konfiguracja produktu lub akcesoriów bez wiedzy Alfen.
- Użycie części zamiennych niezatwierdzonych lub niewyprodukowanych przez Alfen.
- Stacja ładowania jest używana w warunkach innych niż określone w niniejszej instrukcji.
- Zaistniały sytuacje, na które Alfen nie miał wpływu (force majeure – siła wyższa).
- Nieprawidłowe działanie oprogramowania do zarządzania (Open Charge Point Protocol).
- Uszkodzenie pojazdu elektrycznego.

## 1.2 Niewłaściwe użycie

Korzystanie ze stacji ładowania jest bezpieczne, jeśli jest ona używana zgodnie z jej przeznaczeniem. Jakikolwiek inne użycie lub zmiany w stacji ładowania uznaje się za niewłaściwe użycie i jako takie są one niedozwolone. Za wszelkie obrażenia ciała lub szkody materialne wynikające z niewłaściwego użytkownika odpowiada użytkownik.

## 1.3 Copyright

Powielanie, rozpowszechnianie i wykorzystywanie niniejszego dokumentu, a także przekazywanie jego treści innym stronom bez wyraźnej zgody firmy Alfen N.V. lub jednego z jej podmiotów stowarzyszonych jest surowo zabronione. © Alfen N.V.

## 1.4 Znaki towarowe

Eve®, ICU®, Alfen® są znakami towarowymi firmy Alfen N.V.. Jakikolwiek nieautoryzowane użycie tych znaków towarowych jest zatem nielegalne.

## 1.5 Języki

Wersją pierwotną tego dokumentu jest wersja w języku angielskim. Dokumenty w innych językach są tłumaczeniami niniejszego dokumentu źródłowego.

## 1.6 Przeznaczenie i grupa docelowa

Niniejsza instrukcja dotyczy Eve Single Pro-line i Eve Single S-line (w niniejszym dokumencie oznaczanych również jako Eve Single, Pro-line, S-line lub „stacje ładowania”) produkowanych przez Alfen ICU B.V., Hefbrugweg 79, 1332 AM Almere, the Netherlands, nr rej. 64998363 („Alfen”). Urządzenie Eve Single jest przeznaczone wyłącznie do ładowania pojazdów elektrycznych i po prawidłowym zainstalowaniu może być używane przez osoby nieprzeszkolone. Postępować zgodnie z niniejszą instrukcją, aby prawidłowo zainstalować i uruchomić stację ładowania.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Instalacja, uruchomienie, wycofanie z eksploatacji i konserwacja stacji ładowania mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkoloną osobę.

## 1.7 Wyjaśnienie zastosowanych instrukcji tekstowych

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i informacje na temat środków ostrożności zostały przedstawione w niniejszym dokumencie w następujący sposób:

# 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania sytuacji bezpośrednio niebezpiecznej, która, jeśli nie zostanie przerwana, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania sytuacji potencjalnie niebezpiecznej, która, jeśli nie zostanie przerwana, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

## **! PRZESTROGA**

Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania sytuacji potencjalnie niebezpiecznej, która, jeśli nie zostanie przerwana, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

## **💡 UWAGA**

Słowo sygnalizacyjne używane w celu dostarczenia dodatkowych informacji lub informacji o możliwym uszkodzeniu produktu.

### **1.7.1. Symbole bezpieczeństwa**

Do stacji ładowania (jej części) przytwierdzone są następujące symbole:

Piktogram

Opis



Niebezpieczne napięcie



Ziemiowanie ochronne

## **1.8 Ogólne bezpieczeństwo**

Podczas korzystania ze stacji ładowania należy przestrzegać podanych zasad bezpieczeństwa:

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko obrażeń, wybuchu lub pożaru. Nie używaj stacji ładowania w pobliżu substancji wybuchowych lub wysoce łatwopalnych.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko porażenia prądem. Nie używaj stacji ładowania, jeśli jest ona choć częściowo zanurzona w wodzie.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Nie używaj stacji ładowania, jeśli jest uszkodzona lub jeśli są uszkodzone wtyczki i kable.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci lub osób, które nie są w stanie ocenić ryzyka związanego z używaniem tego urządzenia.

Bardziej szczegółowe informacje na temat bezpieczeństwa są dostępne w odpowiednich punktach niniejszego dokumentu.

## **1.9 Oprogramowanie i dokumentacja uzupełniająca**

W momencie publikacji stacja ładowania korzysta z oprogramowania sprzętowego w wersji 7.0.5.

## **💡 UWAGA**

- Aplikacja MyEve powiadamia o dostępności nowej wersji oprogramowania sprzętowego.
- ACE Service Installer nie powiadamia o dostępności nowej wersji oprogramowania sprzętowego. Można to sprawdzić w menu "Device/Upload new firmware..." (Urządzenie/Wgraj nowe oprogramowanie sprzętowe...)

## **💡 UWAGA**

Drukowaną kopię niniejszej instrukcji w języku użytkownika można w dowolnym momencie zamówić w firmie Alfen. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie.

Szczegółowe informacje na temat stacji ładowania Eve Single S-line i Pro-line można uzyskać za pośrednictwem kodów QR i poniższych łączy.

# 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA



[Filmik instalacyjny Eve Single S-line](#)



[Aktualizacje oprogramowania sprzętowego, kody błędów i rozwiązywanie problemów](#)



[Filmik instalacyjny Eve Single Pro-line](#)



[Deklaracja zgodności Eve Single S-line](#)



[Alfen Kanał YouTube](#)  
Zawiera filmiki instalacyjne, serwisowe i informacyjne.



[Deklaracja zgodności Eve Single Pro-line](#)



[Karta produktu - Eve Single S-line & Pro-line](#)  
Zawiera szczegółowe informacje na temat modeli, właściwości technicznych i wyposażenia.



[Deklaracja zgodności Eve Single Pro-line DE](#)  
Tylko na rynek niemiecki.



[Karta produktu - Eve Single Pro-line DE](#)  
Tylko na rynek niemiecki.  
Zawiera szczegółowe informacje na temat modeli, właściwości technicznych i wyposażenia.



[Baumusterprüfbescheinigung Eve Single Pro-line DE](#)  
Tylko na rynek niemiecki.



[Baza wiedzy Eve Single S-line](#)  
Zawiera instrukcje dotyczące serwisu i procedur.



[Instrukcja konfiguracji inteligentnego ładowania Eve Single](#)



[Baza wiedzy Eve Single Pro-line](#)  
Zawiera instrukcje dotyczące serwisu i procedur.

# 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

PL



[Szkolenia na temat Alfen stacji ładowania](#)



[Gwarancja B2B](#)

## 1.10 Warunki środowiskowe i właściwości produktu

Temperatura robocza	-25°C do +55°C Pro-line DE: - 25°C do +40°C
---------------------	---

Względna wilgotność powietrza	od 5 do 95%
-------------------------------	-------------

Klasa bezpieczeństwa elektrycznego	Klasa I
------------------------------------	---------

Poziom zabezpieczenia (przed dostępem użytkowników i penetracją czynników zewnętrznych)	IP55
---	------

Poziom zabezpieczenia przed uszkodzeniami mechanicznymi	IK10
---	------

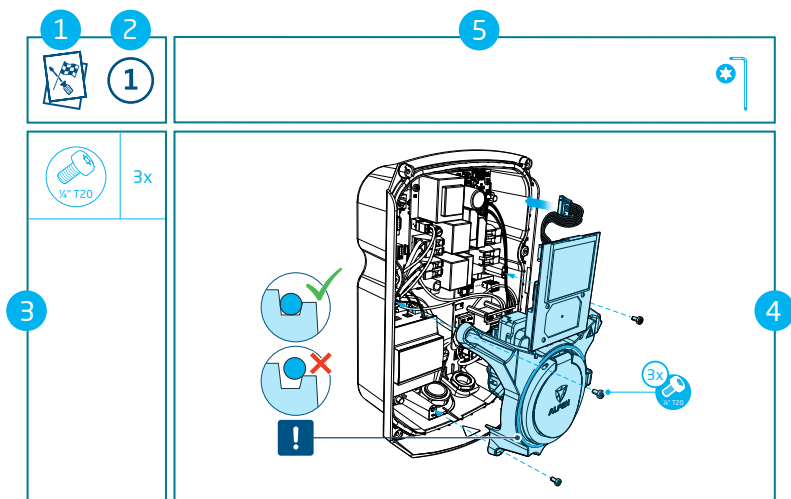
### **UWAGA**

- Maksymalna moc ładowania Pro-line wynosząca 22 kW jest gwarantowana tylko w temperaturze otoczenia w zakresie od -25°C do +40°C.
- Pokrywa przednia w kolorze innym niż RAL9016 i zastosowanie niestandardowych rozwiązań może zwiększyć ciepło promieniowania słonecznego przenoszone do stacji ładowania.
- Podana wydajność ładowania dotyczy wyłącznie stacji ładowania. Faktyczne parametry zależą od pojazdu i przyłącza do sieci elektrycznej.

# 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

## 1.11 Korzystanie z niniejszego dokumentu






Poniżej przedstawiono przykładową ilustrację i opis użytych symboli.



Nr	Opis	Symbol	Opis
1	Symbol rozdziału tego kroku		Opis materiałów
			Zakres dostawy
			Procedura instalacji mechanicznej
			Procedura instalacji elektrycznej
			Więcej procedur instalacji dla model ze stałym kablem ładującym
			Zakończenie instalacji

# 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

PL

Nr	Opis	Symbol	Opis
2	Numer kroku		Numer na obrazku odpowiada numerowi kroku opisanego w odpowiednim rozdziale.
3	Części wymagane dla tego kroku		Symbole w kolorze ciemnoniebieskim oznaczają narzędzia lub części, które muszą być dostarczone przez instalatora.
			Symbole w kolorze jasnoniebieskim oznaczają narzędzia lub części wchodzące w zakres dostawy Alfen
4	Wizualizacja kroku		Szczegółowy opis można znaleźć w stosownym rozdziale
5	Narzędzia wymagane w tym kroku		Symbole w kolorze ciemnoniebieskim oznaczają narzędzia lub części, które muszą być dostarczone przez instalatora
			Symbole w kolorze jasnoniebieskim oznaczają narzędzia lub części wchodzące w zakres dostawy Alfen

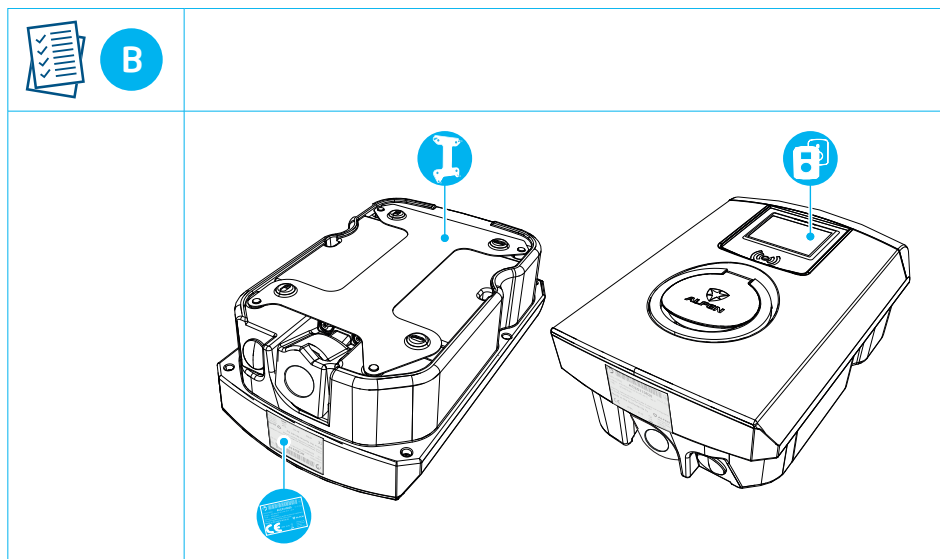


## 2. OPIS PRODUKTU

Symbol	Opis	Ilość	Symbol	Opis	Ilość
	Nakrętka M8	4		Instrukcja instalacji	1
	Podkładka M8	4		Instrukcja obsługi (do przekazania użytkownikowi końcowemu)	1
	Nakrętka kontruująca M32x1.5	1		Karta z informacją na temat (odzyskiwania) hasła (do przekazania użytkownikowi końcowemu)	1
	Pierścień redukcyjny M32-M25	1			

### 2.2 Opis produktu elementy zewnętrzne

Informacje podane w tej tabeli odnoszą się do ilustracji B.



Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Rama naścienna		Etykieta identyfikacyjna



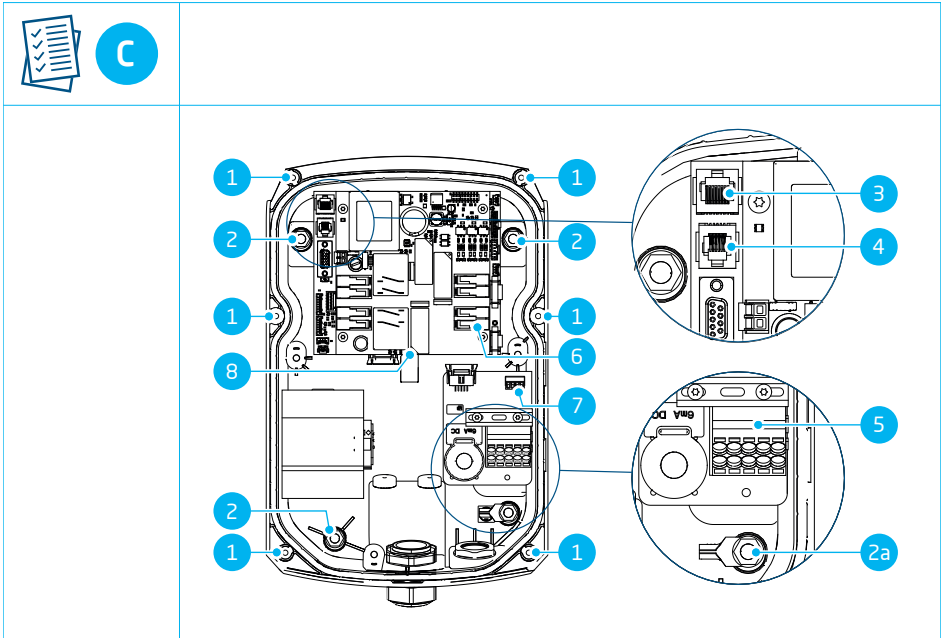
Symbol Opis



Model Pro-line (z wyświetlaczem) lub model S-line (z diodą LED)

### 2.3 Opis produktu elementy wewnętrzne

Informacje podane w tej tabeli odnoszą się do ilustracji C.

















Nr	Opis
1	Śruby do mocowania pokrywy przedniej
2	Kołki do montażu na ramie naściennej
2a	Kołek do montażu na ramie naściennej z uziemieniem
3	Gniazdo RJ-45
4	Gniazdo RJ-11
5	Listwa zaciskowa zasilacza
6	Listwa zaciskowa do podłączenia stałego kabla ładowania

Nr	Opis
7	Złącze RS-485
8	Gniazdo karty SIM

## 2. OPIS PRODUKTU

### 2.4 Narzędzia i części instalacyjne

Symbol	Opis
	Taśma miernicza
	Ołówek lub marker
	Narzędzie do ściągania izolacji
	Wkrętak PZ2
	Szczypce tnące
	Małe i duże wkrętaki płaskie
	Tulejki
	Poziomica
	Wiertarka udarowa
	Wiertło 8 mm
	Klucz nasadowy
	Złącze RJ-11

Symbol	Opis
 RJ-45	Złącze RJ-45
	Narzędzie do zaciskania
	Woltomierz lub multimetr cyfrowy

### 3.1 Ostrzeżenia i środki ostrożności

#### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Nieprawidłowa instalacja stacji ładowania może być przyczyną śmiertelnych obrażeń! Podczas pracy z energią elektryczną nieprzestrzeganie odpowiednich przepisów może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych i zagrażających życiu.

#### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko porażenia prądem. Podczas wykonywania prac instalacyjnych lub konserwacyjnych zawsze przestrzegaj pięciu zasad bezpieczeństwa:

1. Odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz przed ponownym podłączeniem.
3. Sprawdź, czy system jest wyłączony.
4. Wykonaj uziemienie i zwarcie.
5. Zapewnij ochronę przed sąsiednimi częściami pod napięciem.

#### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Stacja ładowania zawiera elementy elektryczne, które po odłączeniu od systemu nadal zawierają ładunek. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac instalacyjnych lub konserwacyjnych zawsze sprawdzaj za pomocą odpowiedniego sprzętu, czy nie występuje prąd szczytkowy.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Ryzyko obrażeń, wybuchu lub pożaru. Urządzenia nie wolno instalować w miejscach zagrożonych wybuchem.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Ryzyko porażenia prądem. Nigdy nie instaluj na obszarach narażonych na zalanie bez wdrożenia środków zapobiegawczych.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Nie wykonuj prac instalacyjnych podczas deszczu lub gdy wilgotność powietrza przekracza 95%.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez przeszkoloną osobę, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i wykona instalację zgodnie z normą IEC 60364 (Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych) oraz lokalnymi normami.

#### **! PRZESTROGA**

Ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Uderzenia mechaniczne i/lub kolizje mogą spowodować uszkodzenie sprzętu. Produkty instalowane w miejscach publicznych muszą być chronione przed uderzeniami mechanicznymi.

#### **! PRZESTROGA**

Ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Przy wymiarowaniu kabla zasilającego i elementów zabezpieczających należy uwzględnić współczynnik niejednoczesności = 1.

#### **💡 UWAGA**

Ryzyko uszkodzeń. Stacja ładowania musi być zawsze zainstalowana w oddzielnym obwodzie zasilania.

#### **💡 UWAGA**

Ryzyko uszkodzeń. Używanie adapterów (konwersji) jest niedozwolone.

### 3.2 Wymagania dotyczące instalacji elektrycznej

- Przewód prowadzący od głównego rozdzielacza do stacji ładowania musi być zabezpieczony przed zwarciem za pomocą wyłącznika automatycznego typu B lub C lub bezpieczników typu gG.
- Trasa kabla musi być wyposażona w zabezpieczenie przeciwzwarceniowe 30 mA za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu A lub B. Typ A w przypadku wbudowanego wykrywania i ochrony 6 mA, w przeciwnym razie typ B.
- Wyłącznik różnicowoprądowy musi być zabezpieczony przed maksymalnym prądem, jaki może przetwarzać stacja ładowania (16 A lub 32 A).
- Trasa kabla do stacji ładowania i stacja ładowania są kontrolowane przez system TN-S lub system TT. Stacja ładowania jest podłączona za pomocą L1-N-PE lub L1/L2/L3-N-PE.

## 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

Kabel zasilania: minimalny zalecany przekrój kabla (przy założeniu maks. długości kabla 50 m):

- 1-fazowy, ładowanie 3,7 kW, 16 A na fazę:  $3 \times 4 \text{ mm}^2$
- 3-fazowy, ładowanie 11 kW, 16 A na fazę:  $5 \times 4 \text{ mm}^2$
- 1-fazowy, ładowanie 7,4 kW, 32 A na fazę:  $3 \times 6 \text{ mm}^2$
- 3-fazowy, ładowanie 22 kW, 32 A na fazę:  $5 \times 6 \text{ mm}^2$

Zabezpieczenie przed zwarciami:

Z wyłącznikami:

- 1-fazowy 16 A (3,7 kW):  $1 \times 20 \text{ A}$ , 1-biegunowy, typ B lub C
- 3-fazowy 16 A (11 kW):  $1 \times 20 \text{ A}$ , 3-biegunowy, typ B lub C
- 1-fazowy 32 A (7,4 kW):  $1 \times 40 \text{ A}$ , 1-biegunowy, typ B lub C
- 3-fazowy 32 A (22 kW):  $1 \times 40 \text{ A}$ , 3-biegunowy, typ B lub C

Z bezpiecznikami:

- 1-fazowy 16 A (3,7 kW):  $1 \times 20 \text{ A gG}$
- 3-fazowy 16 A (11 kW):  $3 \times 20 \text{ A gG}$
- 1-fazowy 32 A (7,4 kW):  $1 \times 35 \text{ A gG}$
- 3-fazowy 32 A (22 kW):  $3 \times 35 \text{ A gG}$

Zabezpieczenie ziemnozwarciowe (ewentualnie w połączeniu z wyłącznikiem automatycznym):

- Wyłącznik różnicowoprądowy: 30 mA typ A lub B, 4P
  - Ładowanie 3,7 kW/11 kW: minimum 20 A
  - Ładowanie 7,4 kW/22 kW: 40 A

Wewnętrzna jednostka sterująca w stacji ładowania:

Un: 230/400 V  $\pm$  10%.

Właściwości podłączonych pojazdów muszą być z tym zgodne, ale nie są częścią właściwości stacji ładowania.

Częstotliwość nominalna: 50 Hz

Uziemienie:

Stacja ładowania jest przystosowana do zasilania z szafki licznikowej lub rozdzielacza niskiego napięcia w systemie TN lub TT. W obu przypadkach przewód ochronny PE między stacją ładowania a punktem zasilania jest konieczny. W przypadku korzystania z systemu TT zaleca się, aby rezystancja uziemienia wynosiła  $< 100 \text{ omów}$ .

### 3.3 Wymagania wstępne dotyczące instalacji

- Stacje ładowania zainstalowane na zewnątrz bez zabezpieczenia będą narażone na działanie warunków atmosferycznych i ulegną odbarwieniu. Alfen zaleca instalowanie stacji ładowania w miejscu osłoniętym, aby zoptymalizować żywotność produktu.
- Jeśli stacja ładowania zostanie zainstalowana na ścianie, a nie na słupie, ściana musi być stabilna i pionowa.
- Zalecana wysokość montażu wynosi ok. 1 m od podłoża do dolnej części obudowy.
- Obszar w promieniu 5 m od miejsca, w którym ma zostać umieszczona stacja ładowania, nie może być zagrożony wybuchem.
- Przewód zasilający i zasilacz muszą być przygotowane i odłączone od zasilania.
- Kabel ładujący (zwykle o długości od 5 do 7,5 m) musi łatwo sięgać do portu ładowania pojazdu bez konieczności naprężania kabla.

### 3.4 Procedura instalacji mechanicznej

- Sprawdź, czy dostarczono wszystkie wymienione części.
- Wymij stację ładowania z opakowania.
- Umieść stację ładowania na nierysującej powierzchni, aby zapobiec jej uszkodzeniu.

#### UWAGA

Niniejsza instrukcja opisuje jedynie procedurę montażu na ścianie. Stację ładowania można również zamontować na słupie montażowym. Instrukcje montażu są dostarczane wraz ze słupem montażowym.

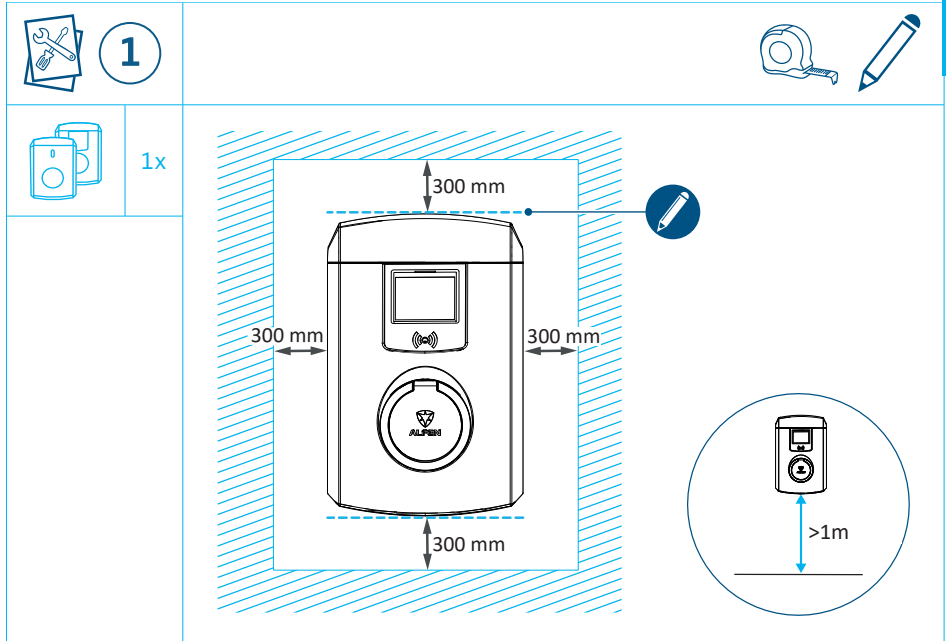
#### UWAGA

Stacje ładowania mogą być wyposażone w gniazda lub stałe kable do ładowania.

## 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

### 3.4.1 Montaż naścienny stacji ładowania

1. Określ położenie stacji ładowania w preferowanej lokalizacji:
  - a. Wybierz lokalizację zapewniającą 300 mm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron stacji ładowania.
  - b. Wybierz wygodną wysokość; zalecana wysokość to około 1 m.
  - c. Zaznacz górę i dół stacji ładowania.



### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

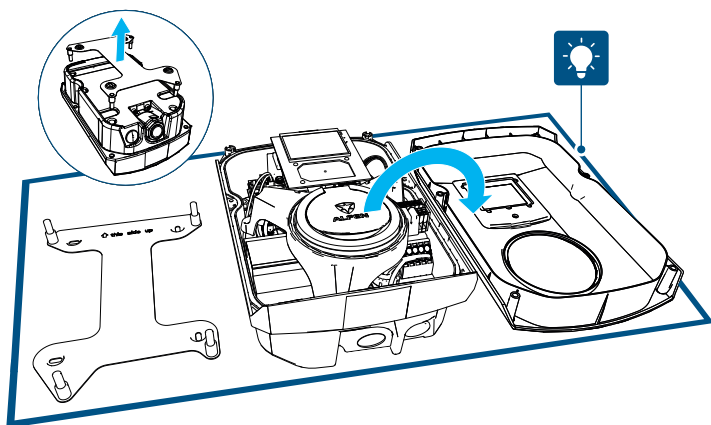
2. Zdemontuj stację ładowania.
  - a. Zdejmij ramkę mocującą do ściany z tyłu stacji ładowania i odłóż ją na bok.
  - b. Zdejmij przednią pokrywę ze stacji ładowania i odłóż ją na bok.

#### UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu, nie należy umieszczać stacji ładowania na szorstkiej powierzchni. Wskazówka: Użyj opakowania.

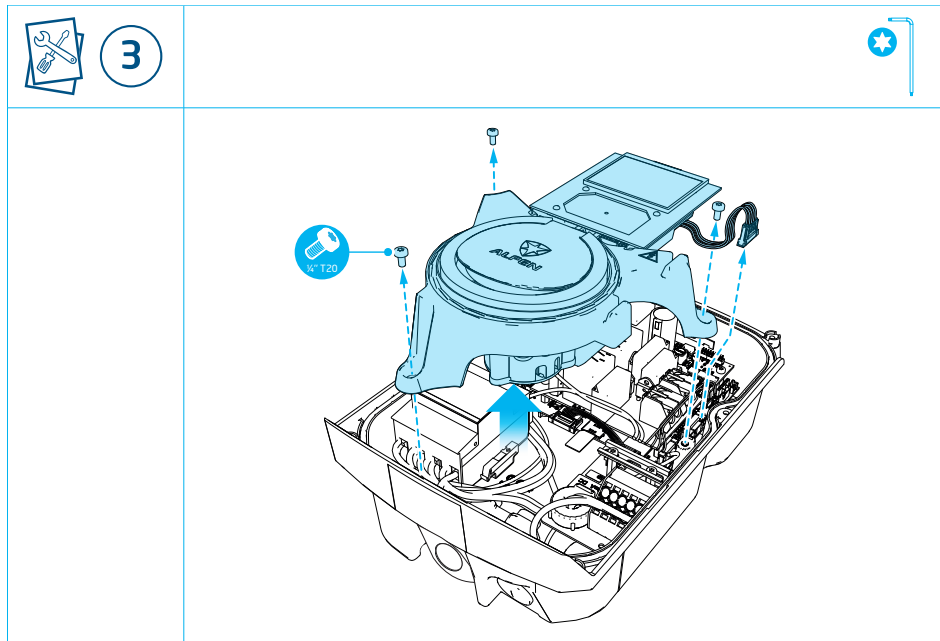


2



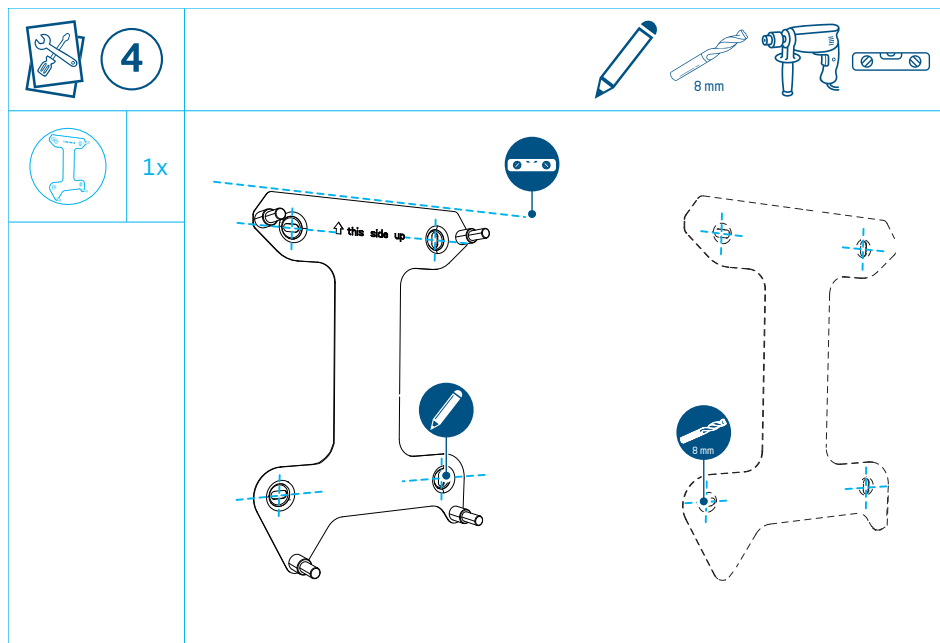
### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

3. Zdejmij przezroczystą ramkę dodatkową.
  - a. Modele z wyświetlaczem: odłącz złącze wyświetlacza.
  - b. Wykręć trzy śruby Torx T20 z ramy dodatkowej. Zachowaj je na później.
  - c. Odłącz kable ramy dodatkowej.
  - d. Zdejmij ramę dodatkową ze stacji ładowania.



### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

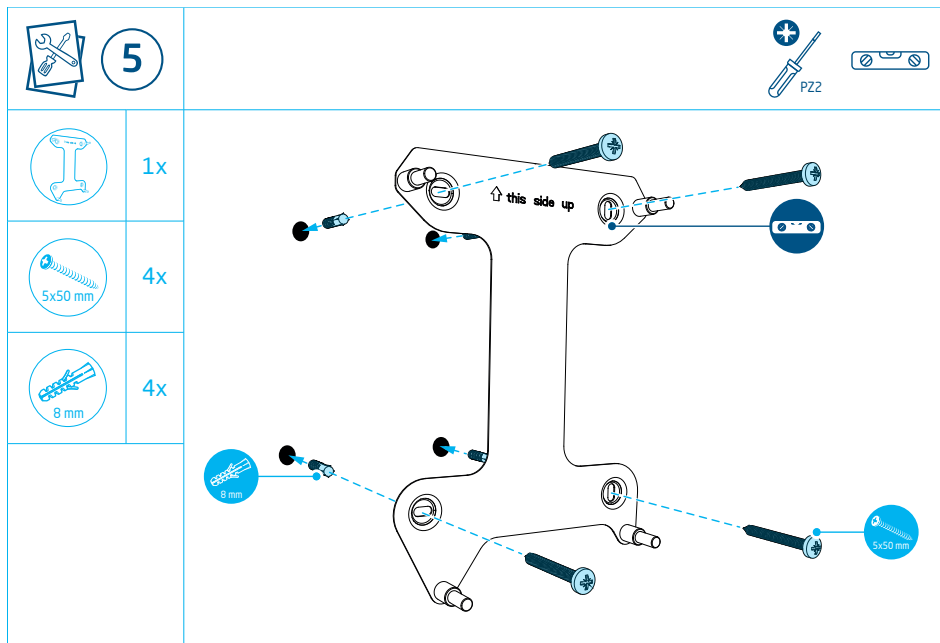
4. Użyć ramy do montażu ściennego jako szablonu do wiercenia.
- Przytrzymaj ramkę do montażu ściennego przy ścianie i wypoziomuj ją za pomocą poziomicy.
  - Zaznacz otwory na śruby, a następnie zdejmij ramkę do montażu ściennego.
  - Użyj wiertła 8 mm, aby wywiercić cztery otwory o głębokości 50 mm.





### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

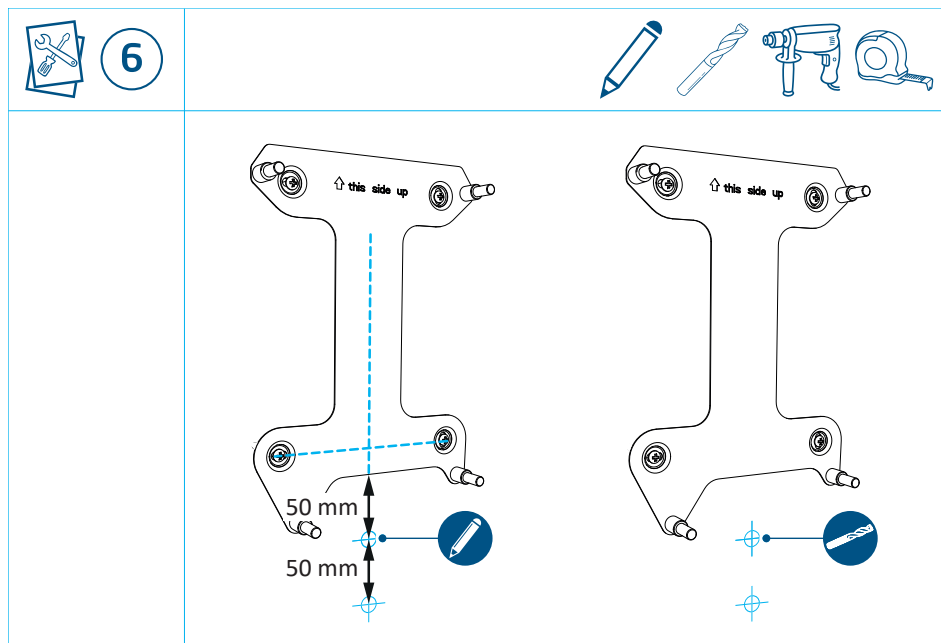
5. Zamontuj ramę do montażu ściennego.  
a. Użyj kołków rozporowych 8 mm i śrub 5x50 mm.



PL

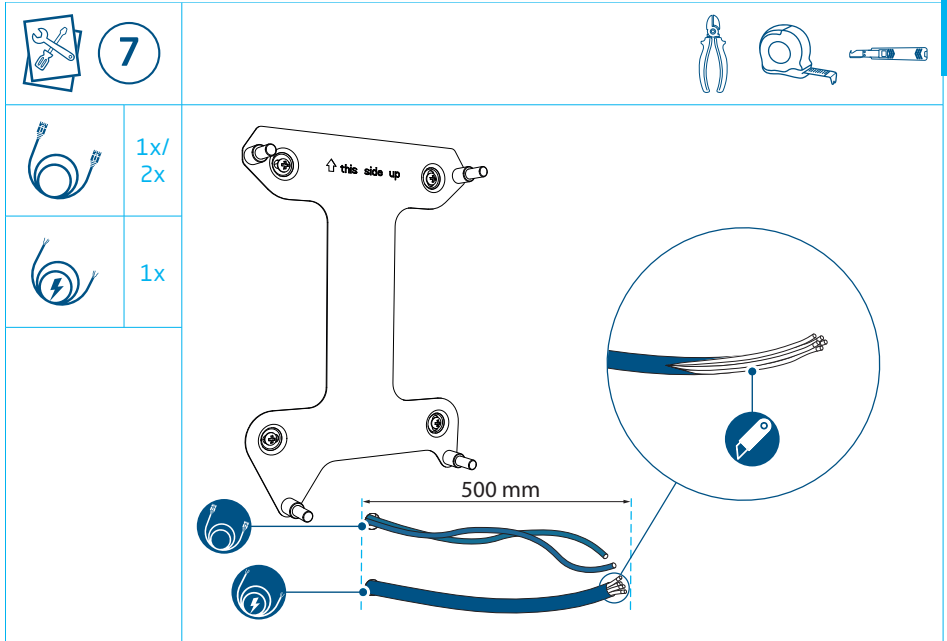
### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

6. Wybierz najlepszą trasę dla kabli danych i zasilania. Jeśli kable przechodzą przez ścianę pod stacją ładowania, minimalna odległość od ramy do montażu ściennego wynosi 50 mm dla kabli danych i 100 mm dla kabla zasilającego.



### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

7. Określ długości kabli.
  - a. Wyciągnij przewód zasilający i przewody danych na odległość 500 mm od ściany.
  - b. Przytrzymaj stację ładowania w pozycji montażowej, aby zaznaczyć miejsce usunięcia izolacji z przewodu zasilającego.
  - c. Usuń odpowiednią ilość izolacji z kabla zasilającego.

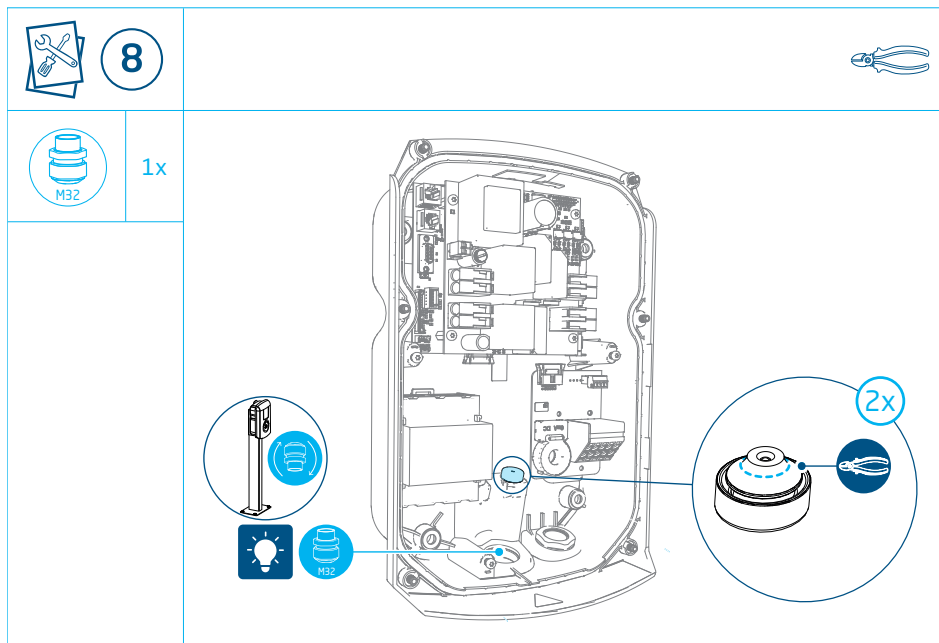


### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

8. Przygotuj przepusty kablowe w następujący sposób:
- Przytnij przelotki kabli danych tak, aby kable danych mogły przez nie przejść i nadal były odpowiednio uszczelnione.
  - Wybierz dławik kablowy M32 lub M25, w zależności od tego, który z nich najlepiej uszczelnia kabel zasilający.
  - Dokręć dławik kablowy do dolnej części stacji ładowania.

#### UWAGA

W przypadku instalacji stacji ładowania na słupie dławik kablowy musi być zainstalowany w przeciwnym kierunku po wewnętrznej stronie stacji ładowania.



### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

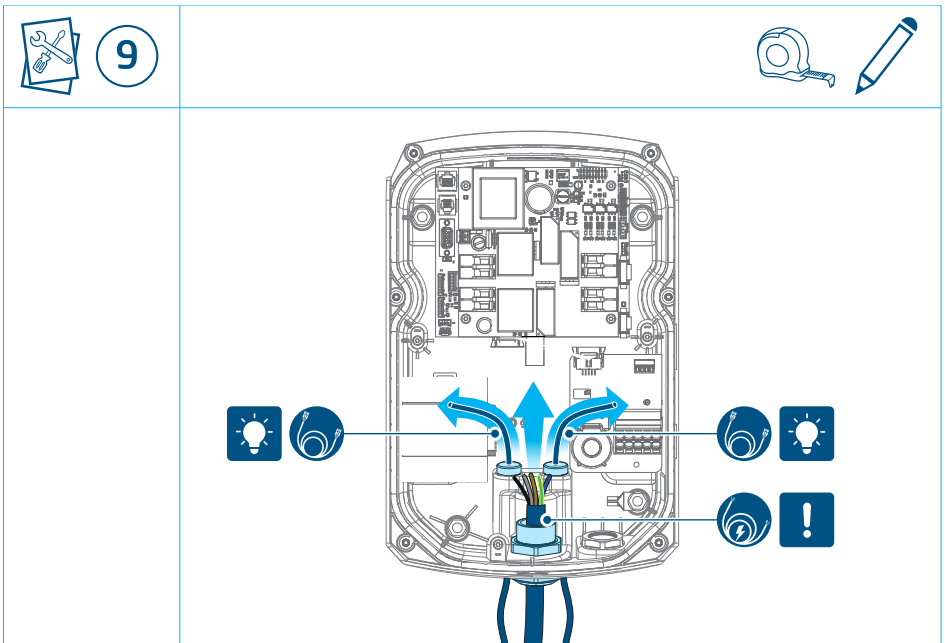
9. Przeprowadź kable danych przez przepusty kablowe. Wciągnij kable danych na 300 mm do stacji ładowania. Przeprowadź kabel zasilający przez przepust kablowy i przeciągnij go do stacji ładowania.

#### **UWAGA**

Dokładnie uszczelnij wloty kablowe za pomocą przelotek. Nie może być żadnych przerw.

#### **PRZESTROGA**

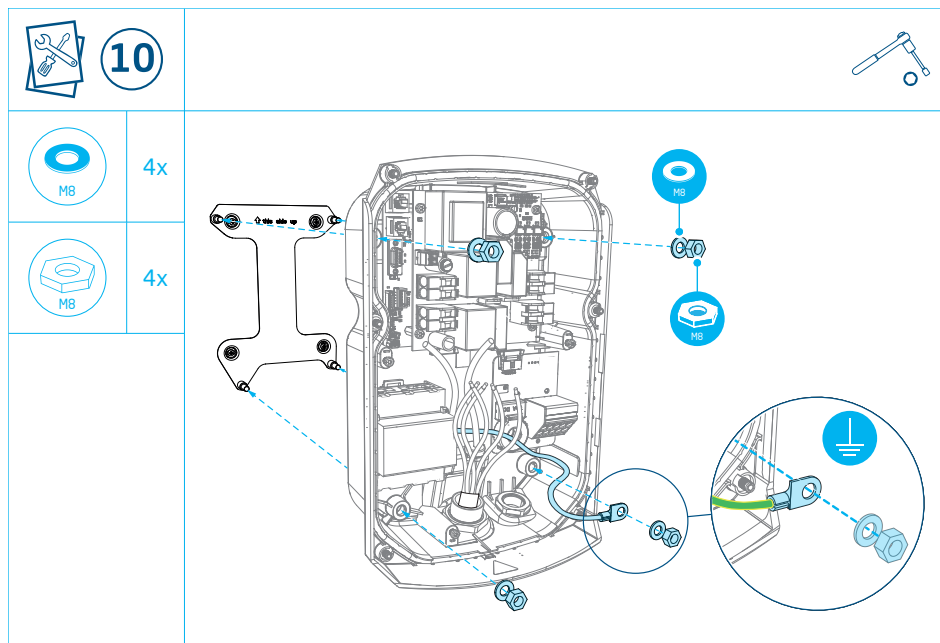
Nakrętka blokująca służy tylko do mocowania dławików kablowych. Nie zaleca się blokowania ani wypełniania szczeliny innym materiałem niestandardowym.



### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

10. Zainstaluj stację ładowania na ramie do montażu ściennego.

- Przymocuj stację ładowania do ramy naściennej.
- Przymocuj przewód uziemiający do prawego dolnego gwintowanego końca ramy do montażu ściennego.
- Przymocuj stację ładowania za pomocą czterech podkładek M8 i nakrętek. Użyj momentu obrotowego 10 Nm.

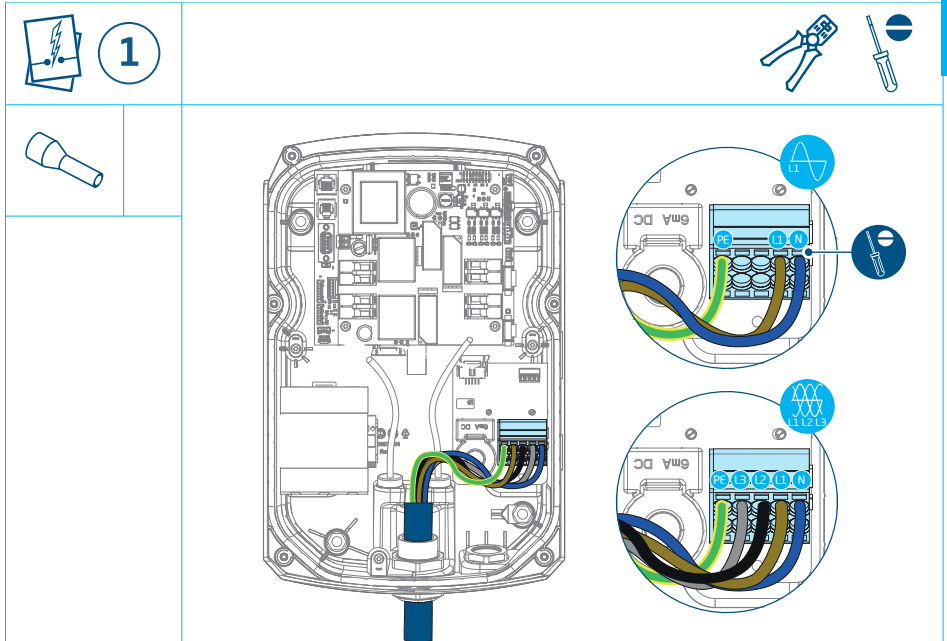


Procedura instalacji mechanicznej została zakończona. Stacja ładowania jest gotowa do instalacji elektrycznej.

## 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

### 3.5 Procedura instalacji elektrycznej

1. Podłączyć kabel zasilania do listwy zaciskowej odpowiednio do wersji urządzenia: 3-fazowej lub jednofazowej.
  - a. Przytnij przewody do odpowiedniej długości. Upewnij się, że przewody sięgają do listwy zaciskowej.
  - b. Zdejmij izolację z przewodów na długości 11 mm.
  - c. Podłącz przewody do listwy zaciskowej.



## 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

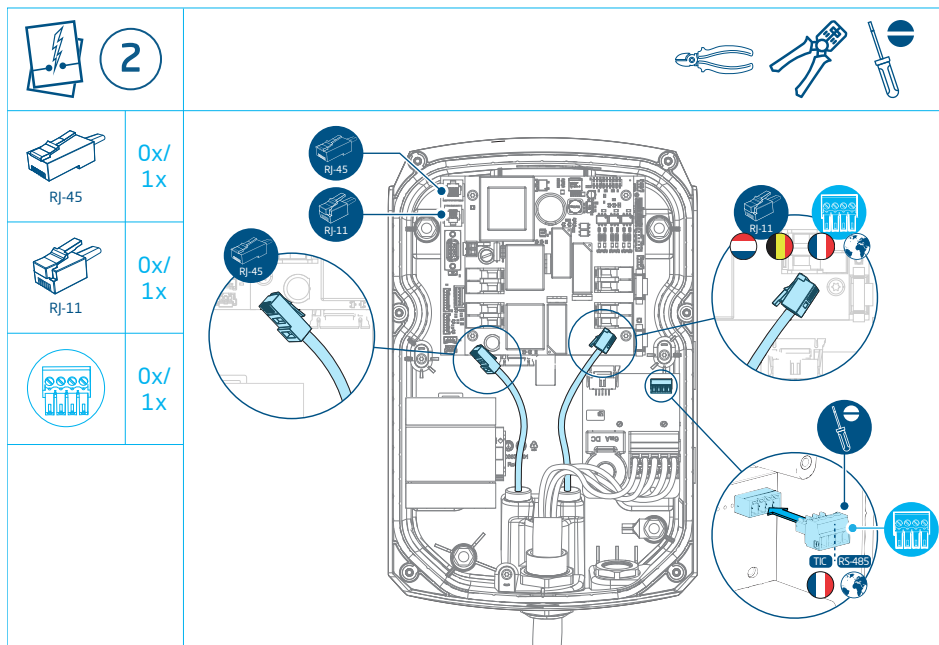
### 2. Podłącz kable danych w następujący sposób:

#### Opcje:

- **Połączenie z siecią:**
  - za pomocą Wi-Fi.
  - za pomocą złącza RJ-45.
- **Podłączenie do inteligentnego licznika:** (obsługiwane w Holandii, Belgii i Francji)
  - za pomocą złącza RJ-11: (D)SMR 4.X lub nowszy (tylko w Holandii i Belgii).
  - za pomocą złącza RS-485: Protokół TIC (tylko Francja).
- **Podłączenie do zewnętrznego licznika energii:** (obsługiwane we wszystkich pozostałych krajach)
  - za pomocą złącza RS-485: Protokół Modbus RTU.
  - za pomocą złącza RJ-45 lub Wi-Fi: Protokół Modbus TCP/IP.
- **Połączenie z inteligentnym licznikiem za pośrednictwem routera:**
  - za pomocą złącza RJ-45: Upewnij się, że inteligentny licznik i router są kompatybilne.

Przygotuj kable danych dla inteligentnego licznika, zewnętrznego licznika energii i/lub połączenia sieciowego:

- Usuń 50 mm izolacji kabla danych i rozkręć pary kabli. W przypadku podłączenia do inteligentnego licznika (D)SMR 4.X lub nowszego usuń zielone i pomarańczowe pary przewodów.
- Ułóż przewody we właściwej kolejności i przytnij pary na odpowiednią długość.
- Włóż przewody mocno do złącza, upewniając się, że izolacja również znajduje się w złączu. Zaciśnij złącze za pomocą zaciskarki lub dokręć śruby, aby zabezpieczyć przewody.
- RJ-45/11: Zaciśnij złącze za pomocą zaciskarki.
- RS-485: Dokręć śruby, aby zabezpieczyć przewody.
- Podłącz złącza do odpowiednich gniazd.



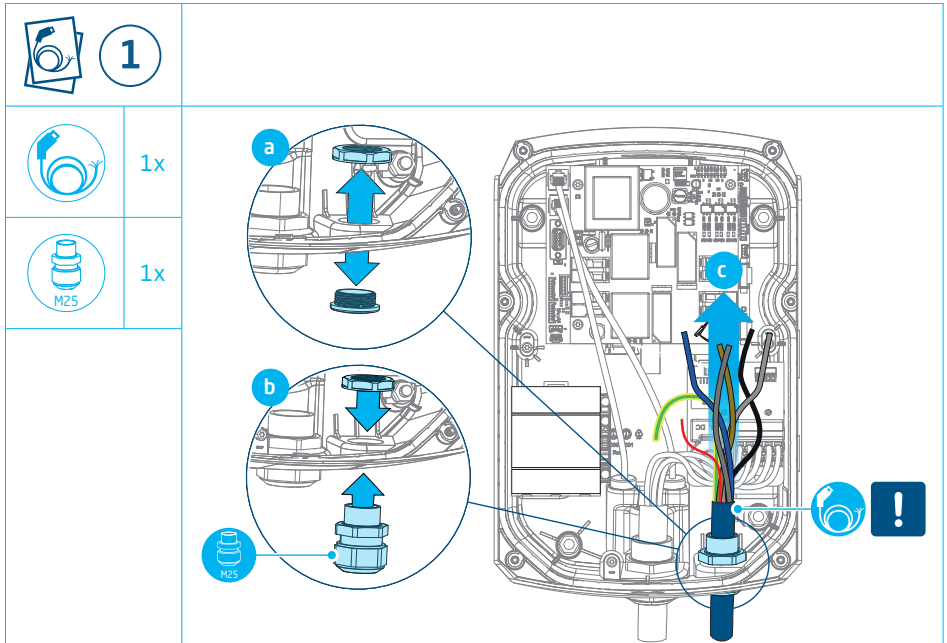


## 3.5.1 Procedura instalacji dodatkowej dla modelu ze stałym kablem ładującym

1. Podłącz stały kabel ładujący do stacji ładowania.
  - a. Zdejmij nasadkę.
  - b. Umieść i dokręć dławik kablowy.
  - c. Przeprowadź kabel ładujący przez dławik kablowy do stacji ładowania.

### **!** PRZESTROGA

Nakrętka blokująca służy tylko do mocowania dławików kablowych. Nie zaleca się blokowania ani wypełniania szczeliny innym materiałem niestandardowym.

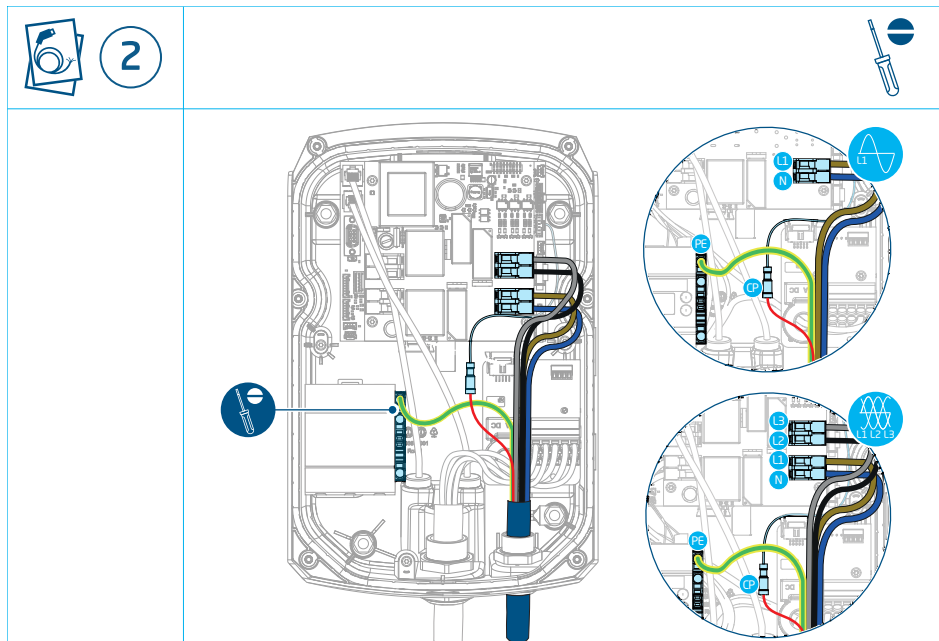


### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

2. Podłącz przewody stałego kabla ładującego.
  - a. Podłącz złącze pilota sterującego (CP).
  - b. Podłącz przewody do listwy zaciskowej.
  - c. Podłącz przewód uziemienia ochronnego (PE) do listwy zaciskowej.



2

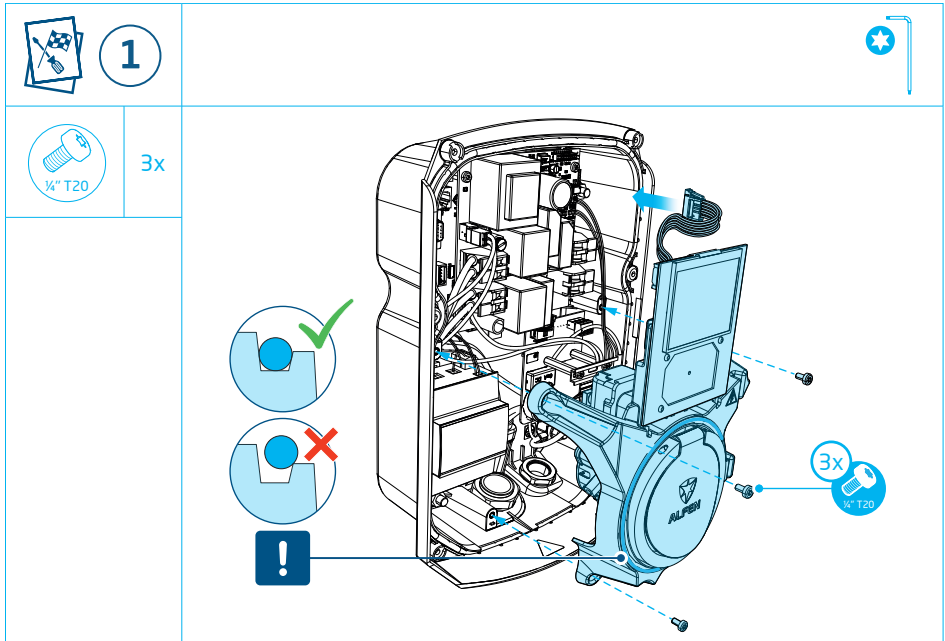


## 3.6 Zakończenie instalacji

1. Mocno dokręć dławiki kablowe, aby kabel zasilający i kabel ładujący nie miały luzu.
  - a. Upewnij się, że wszystkie uszczelki są na swoim miejscu lub, jeśli wypadły, włóż je z powrotem na swoje miejsce.
  - b. Podłącz przewody ramy pomocniczej.
  - c. Zamocuj ramę pomocniczą i zabezpiecz ją trzema śrubami Torx T20.
  - d. Modele z wyświetlaczem: podłączyć złącze wyświetlacza

### **!** PRZESTROGA

Upewnij się, że uszczelka ramy dodatkowej pozostaje w odpowiedniej pozycji i równomiernie wystaje z rowka uszczelki.

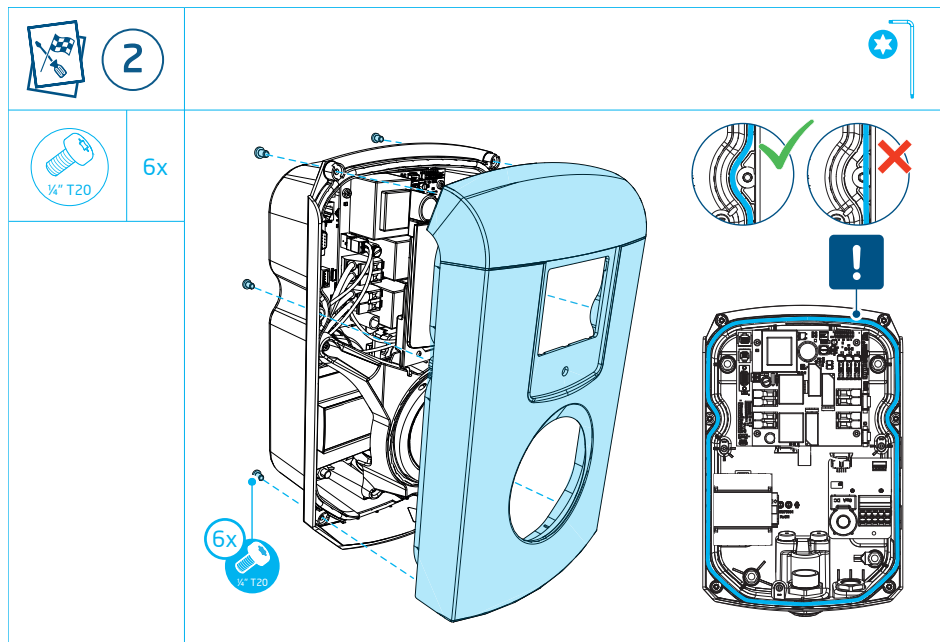


### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

2. Załóż przednią pokrywę z powrotem na stację ładowania.
  - a. Załóż przednią pokrywę na stację ładowania i zabezpiecz ją sześcioma śrubami T20.

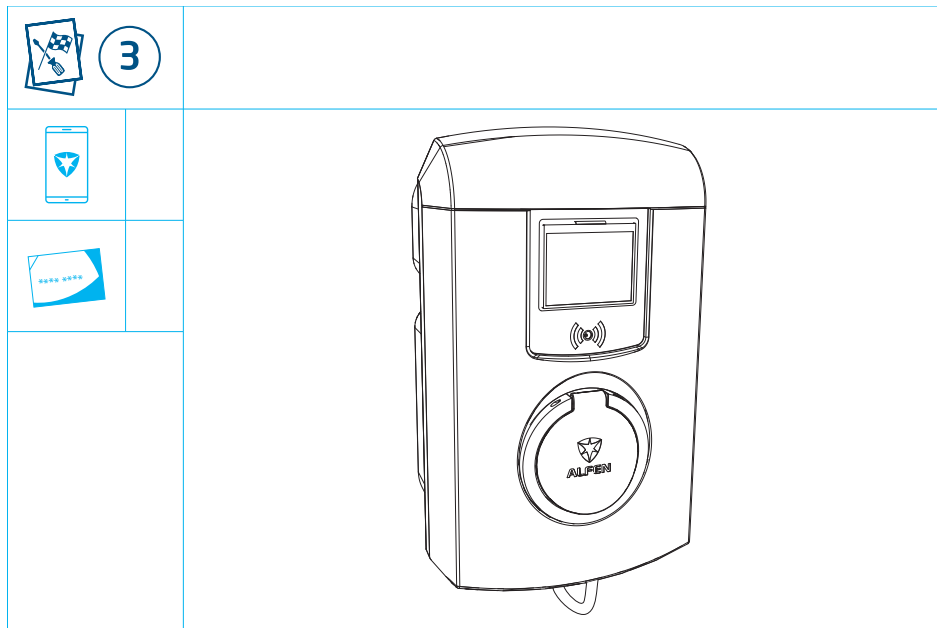
#### **PRZESTROGA**

Upewnij się, że uszczelka stacji ładowania pozostaje we właściwej pozycji i podąża za trajektorią rowka uszczelki.



### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

3. Instalacja elektryczna jest zakończona. Stacja ładowania jest gotowa do uruchomienia.



## 4. ODBIÓR TECHNICZNY

### 4.1 Pierwszy rozruch

1. Włącz zasilanie na głównym rozdzielaczu lub w szafce licznikowej.

Stacja ładowania wykona autodiagnostykę. Wyjście jest testowane w ciągu kilku sekund:

- Testowanie blokad (model z gniazdem)
- Testowanie przełączników wewnętrznych: usłyszysz ich kliknięcie.
- Modele Pro-line: wyświetlacz zaświeci się na krótko.
- Modele S-line: dioda LED zamiga na czerwono 3 razy; 1 raz powoli, 2 razy krótko.

Stacja ładowania wyświetli następujące informacje:

- Modele Pro-line: na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Punkt ładowania włącza się”, a następnie ekran startowy z logo.
- Modele S-line: dioda LED zgaśnie.

Stacja ładowania jest teraz gotowa do testowania.

### 4.2 Testowanie gniazd(a)

1. Podłącz (testowy) kabel ładowania do gniazda.
  - a. Modele Pro-line: wyświetlany jest tekst „Podłącz kabel do pojazdu”.
  - b. Modele S-line: dioda LED miga na zielono.

2. Podłącz kabel ładowania do samochodu. W przypadku korzystania z testowego kabla do ładowania należy podłączyć obciążenie elektryczne w celu symulacji procesu ładowania.

### 3. UWAGA

Ten krok nie dotyczy stacji ładowania ustawionych na Plug & Charge (Podłącz i naładuj).

Przytrzymaj kartę RFID przed czytnikiem RFID, aby rozpocząć ładowanie.

- a. Modele Pro-line: wyświetlany jest tekst „Karta zaakceptowana”.
- b. Modele S-line: dioda LED świeci się na zielono.

4. Rozpoczyna się sesja ładowania.
  - a. Modele Pro-line: wyświetlany jest tekst „Ładowanie w toku”.
  - b. Modele S-line: dioda LED świeci się na ciemnoniebiesko. W przypadku korzystania z testowego kabla do ładowania dioda LED miga na niebiesko.

Gniazdo działa poprawnie.

### 5. UWAGA

Ten krok nie dotyczy stacji ładowania ustawionych na Plug & Charge (Podłącz i naładuj).

Przytrzymaj kartę RFID przed czytnikiem RFID, aby zatrzymać ładowanie.

- a. Modele Pro-line: wyświetlony zostanie tekst „Koniec sesji”.
- b. Modele S-line: dioda LED miga na niebiesko.

6. Odłącz (testowy) przewód ładowania od gniazda i samochodu.

Stacja ładowania jest teraz gotowa do użycia.

### 5.1 Narzędzia do konfiguracji

Dostęp i konfiguracja stacji ładowania jest możliwa poprzez:

- aplikację MyEve
- ACE Service Installer

Aplikacja MyEve prowadzi krok po kroku przez proces konfiguracji.

### 5.2 Przed użyciem aplikacji MyEve

#### **UWAGA**

Aplikacja MyEve została zaprojektowana do użytku wyłącznie przez instalatora/elektryka. Służy ona do uruchamiania i konfigurowania Alfen stacji ładowania.

Aplikacja MyEve nie jest przeznaczona do użytku przez użytkowników końcowych stacji ładowania.

1. Pobierz aplikację MyEve z Google Play Store lub Apple App Store na laptopa, tablet lub smartfon.



Sklep Google Play



Sklep Apple App

2. Pojawi się prośba o utworzenie konta.
3. Jeśli masz już zainstalowaną aplikację MyEve, zaktualizuj ją do najnowszej wersji. Skorzystaj z powyższych kodów QR, aby sprawdzić, czy Twoja aplikacja MyEve wymaga aktualizacji.
4. Upewnij się, że ustawienia zabezpieczeń na laptopie, tablecie lub smartfonie nie blokują aplikacji MyEve.

### 5.3 Przed użyciem ACE Service Installer

1. Pobierz ACE Service Installer ze strony Alfen na swojego laptopa:



ACE Service Installer

2. Wyślij prośbę o utworzenie konta na ten adres e-mail: [ace.aftersales@alfen.com](mailto:ace.aftersales@alfen.com).

#### **UWAGA**

Otrzymanie danych logowania może potrwać kilka dni roboczych.

3. Jeśli ACE Service Installer jest już zainstalowany, upewnij się, że masz jego najnowszą wersję. Jeżeli dostępne są aktualizacje, po zalogowaniu pojawi się komunikat z prośbą o aktualizację.
4. Upewnij się, że ustawienia zapory sieciowej na Twoim urządzeniu nie blokują ACE Service Installer.

### 5.4 Konfiguracja stacji ładowania

#### 5.4.1 Połączenie bezprzewodowe

Jak nawiązać połączenie bezprzewodowe (Wi-Fi) między urządzeniem a stacją ładowania:

1. Pobierz aplikację MyEve na swoje urządzenie. Urządzeniem tym może być smartfon, tablet lub laptop.
2. Utwórz konto w aplikacji MyEve i zaloguj się.
3. Wybierz jedną z dwóch poniższych opcji, aby podłączyć swoje urządzenie:
  - a. Połącz się bezpośrednio z siecią Wi-Fi stacji ładowania.
  - b. Połącz się z tą samą siecią lokalną (LAN), do której podłączona jest stacja ładowania.
4. Znajdź nowo zainstalowaną stację ładowania na liście nowo wykrytych urządzeń.
5. Wprowadź hasło podane na karcie haseł dostarczonej ze stacją ładowania. Możesz użyć kodu QR znajdującego się na karcie hasła zamiast ręcznego wprowadzania hasła. Połączenie sieciowe zostało nawiązane. W aplikacji MyEve możesz skonfigurować ustawienia.
6. Po zakończeniu konfiguracji przekaż kartę z informacjami na temat (odzyskiwania) hasła użytkownikowi końcowemu.

#### 5.4.2 Połączenie z siecią przewodową

Nawiązywanie połączenia sieci przewodowej przez podłączenie stacji ładowania do urządzenia za pomocą kabla UTP (Ethernet):

## 5. ŁĄCZNOŚĆ

Jako minimum wymagany jest kabel UTP (Ethernet) CAT5

### UWAGA

W przypadku korzystania ze smartfona lub tabletu wymagany jest adapter, taki jak USB-C na Ethernet lub Lightning na Ethernet.

1. Zaloguj się do aplikacji MyEve lub ACE Service Installer.
2. Podłącz kabel UTP (Ethernet) do routera lub bezpośrednio do stacji ładowania.
3. Podłącz kabel UTP (Ethernet) do odpowiedniego portu.
4. Podłącz urządzenie do przełącznika lub routera, albo bezpośrednio do stacji ładowania.
5. Wybierz stację ładowania z listy w aplikacji MyEve lub ACE Service Installer.

### UWAGA

Jeśli stacje ładowania nie są wykrywane automatycznie, aplikacja MyEve lub ACE Service Installer mogą zostać zablokowane przez ustawienia zabezpieczeń na Twoim laptopie, tablecie lub smartfonie. Sprawdź ustawienia laptopa, tabletu lub smartfona i spróbuj ponownie.

6. Wprowadź hasło podane na karcie haseł dostarczonej ze stacją ładowania. Kod QR na karcie z hasłem może zostać wykorzystany w aplikacji MyEve.  
Połączenie sieciowe zostało nawiązane. W aplikacji MyEve lub ACE Service Installer możesz skonfigurować ustawienia.
7. Po zakończeniu konfiguracji przekaż kartę z informacjami na temat (odzyskiwania) hasła użytkownikowi końcowemu.

### 5.4.3 Systemy oprogramowania do zarządzania

Jeżeli zostały zakupione dodatkowe usługi u dostawcy oprogramowania do zarządzania, stacja ładowania została fabrycznie skonfigurowana do łączenia się z wybranym systemem oprogramowania do zarządzania.

### UWAGA

Połączenie z systemem zarządzania typu back-office można ustanowić tylko po dokonaniu uzgodnień z dostawcą tego systemu. Usługi stron trzecich nie są świadczone przez Alfen.

### UWAGA

Jeśli stacja ładowania jest ustawiona na połączenie z systemem zarządzania back-office, będzie łączyć się bezpośrednio i automatycznie.

### UWAGA

Ręczną konfigurację i połączenie z systemem oprogramowania do zarządzania można wykonać za pomocą aplikacji MyEve. Podczas instalacji należy zainstalować kartę SIM. W przypadku nieposiadania karty SIM należy skontaktować się z dostawcą systemu back-office.

### UWAGA

Jeśli wybrano połączenie internetowe w komunikacji mobilnej (karta SIM), stacja ładowania będzie już wyposażona w kartę SIM i połączy się automatycznie po uruchomieniu stacji ładowania.



### 6.1 Procedura czyszczenia wyświetlacza

---

#### UWAGA

Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z wyświetlaczem, zapewniając jego prawidłowe wyschnięcie oraz zapobiegając uszkodzeniom i zmianom koloru. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, myjek wysokociśnieniowych ani materiałów ściernych.

---

---

#### UWAGA

Zachowaj ostrożność z kartami, metkami, kluczami i biżuterią, aby uniknąć uszkodzenia szyby wyświetlacza. Nie używaj irchy, ściągaczek ani szmatek.

---

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, że stacja ładowania jest całkowicie zamknięta.
2. Aby usunąć pył lub drobiny piasku, użyj delikatnego strumienia powietrza.
3. Spłucz powierzchnię dużą ilością wody lub roztworu łagodnego detergentu.
4. Jeśli powierzchnia wydaje się być czysta, pozwól pozostałej wodzie odparować.
5. W razie potrzeby delikatnie usuń pozostały brud i wodę:
  - Użyj czystej, miękkiej szczoteczki.
  - Szczotkuj od góry do dołu.
  - Używaj przy tym minimalnej siły.
  - Unikaj okrężnych ruchów.

### 6.2 Procedura czyszczenia obudowy

---

#### UWAGA

Obudowa stacji ładowania może łatwo ulec uszkodzeniu. Nie należy używać żrących środków czyszczących, myjek wysokociśnieniowych, zmywaków ani innych agresywnych środków czyszczących.

---

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, że stacja ładowania jest całkowicie zamknięta.
2. Coroczne czyszczenie:
  - Do czyszczenia obudowy stacji ładowania używaj wody i łagodnego mydła.

## 7. UTYLIZACJA

### 7.1 Wyłączenie z eksploatacji i zwrot

#### OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń i porażenia prądem. Instalacja, uruchomienie, wycofanie z eksploatacji i konserwacja stacji ładowania mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkoloną osobę.

Aby zwrócić sprzęt do ładowania do Alfen Charging Equipment, utwórz zgłoszenie „Request for Service” na stronie [support.alfen.com](https://support.alfen.com).

Aby uzyskać dalsze instrukcje, zapoznaj się z punktem [Jak zwrócić stację ładowania do naprawy w zakładzie produkcyjnym Alfen \(z transportem własnym\)?](#) Wszystkie instrukcje dotyczące wysyłki zostaną przekazane w ramach zgłoszenia.

### 7.2 Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne i mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska, gdy nie są właściwie przetwarzane.

Sprzęt oznaczony przekreślonym pojemnikiem na kółkach stanowi sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przekreślony pojemnik na kółkach oznacza, że odpady te muszą być zbierane oddzielnie i nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.

Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat harmonogramu odbiorów, w ramach których mieszkańcy mogą pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w centrum recyklingu lub innych punktach zbiórki.

# Kontakt

---

Alfen ICU B.V.

Hefbrugweg 79

1332 AM Almere

Holandia

P.O. box 1042

1300 BA Almere

Holandia

Alfen Basa Wiedzy:

[knowledge.alfen.com](http://knowledge.alfen.com)

Alfen Portal Usług:

[aftersales.alfen.com](http://aftersales.alfen.com)

Tel. Pomoc techniczna:

+31 (0)36 54 93 402

Witryna internetowa:

[alfen.com](http://alfen.com)